

Просветни преглед, 10/2012.

ДРУГИ СТРАНИ ЈЕЗИК – ФРАНЦУСКИ (осма година учења)

Годишњи фонд часова: **64**

Разред: **Четврти**

Циљеви предмета:

Развијање сазнајних и интелктуалних способности и стицање позитивног односа према другим културама уз уважавање различитости и усвајање знања и умења потребних у комуникацији на страном језику у усменом и писаном облику, како у свакодневном животу тако и у пословном окружењу.

| ЦИЉ   | ИСХОДИ НА КРАЈУ ЧЕТВРТОГ РАЗРЕДА<br>Ученик ће бити у стању да:   | ОБАВЕЗНИ И ПРЕПОРУЧЕНИ САДРЖАЈИ   | НАЧИН ОСТВАРИВАЊА ПРОГРАМА  |
|---|--|---|---|
| <p><b>СЛУШАЊЕ</b></p> <p>Оспособљавање ученика за разумевање усменог говора</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>глобално, детаљно и селективно (у зависности од захтева комуникативне ситуације) разуме различите усмене текстове (дијалоге, монологе, песме и друго) о темама предвиђеним наставним програмом у трајању од 3 до 5 минута (у зависности од степена познавања теме и контекста), које чује уживо или са аудио визуелних записа.</li> <li>а) Разуме и реагује на одговарајући начин на усмене поруке у вези са активностима на часу (говор наставника и другова, аудио и визуелни материјали у настави);</li> <li>б) Разуме рекламе, радио и ТВ емисије блиске интересовањима ученика или од значаја за младе и о темама образовног карактера из <i>популарне науке</i>;</li> <li>в) Разуме усмене текстове које исказују говорници различитих стандардних варијетета о темама из свакодневног живота ближег и даљег учениковог окружења, а које се односе на узрасно специфична интересовања.</li> </ul> | <p><b>ОПШТЕ ТЕМЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Свакодневни живот ( генерацијски конфликти и начини превазилажења)</li> <li>Образовање (образовање за све, пракса и припреме за будуће занимање, размена ученика)</li> <li>Познате фирме, предузећа, установе, институције у земљама чији се језик учи</li> <li>Културни живот (међународни пројекти и учешће на њима)</li> <li>Заштита човекове околине (волонтерски рад)</li> <li>Медији (штампа, телевизија, електронски медији)</li> <li>Историјски догађаји/линости из земаља чији се језик учи</li> <li>Свет компјутера (предности и мане употребе компјутера) <ul style="list-style-type: none"> <li><i>Праћење новина у области међународних правно-административних послова</i></li> <li><i>Конкурсисање на посао, праксу, даље студирање</i></li> </ul> </li> </ul> | <p><b>Облици наставе</b></p> <p>Предмет се реализује кроз следеће облике наставе:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>комуникативна настава страних језика уз примену техника рада у групама и паровима, додатних средстава у настави (АВ материјали, ИТ, игре, аутентични материјали, итд.), као и уз примену принципа наставе по задацима (task-based language teaching; enseñanza por tareas, handlungorientierter FSU)</li> </ul> <p><b>Место реализације наставе</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Настава се реализује у учионици или одговарајућем кабинету</li> </ul> <p><b>Препоруке за реализацију наставе</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>слушање и реаговање на налоге и/или задатке у вези са текстом који чита наставник или који ученици чују са звучних записа</li> <li>рад у паровима, малим и великим групама (мини-дијалози, игра по уогама, симулације, итд.)</li> </ul> |
| <p><b>ПИСАЊЕ</b></p> <p>Оспособљавање</p>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>пише сруктурисане и кохерентне текстове дужине од 140 до 160 речи у</li> </ul>  |   |   |

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <p>ученика за писање краћих текстова различитог садржаја</p>  | <p>којима користећи познату лексику и морфосинтаксичке структуре описује догађаје и лична искуства.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• да пише поруке и писма (у електронској и традиционалној форми) различитог садржаја (захваљивање, позивање, извињење, тражење и давање информација).</li> </ul>  | <p><b>КОМУНИКАТИВНЕ ФУНКЦИЈЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Представљање себе и других</li> <li>• Поздрављање (састајање, растанак; формално, неформално, специфично по регионима)</li> <li>• Идентификација и именовање особа, објеката, боја, бројева итд.)</li> <li>• Давање једноставних упутстава и команди</li> <li>• Изражавање молби и захвалности</li> <li>• Изражавање извињења</li> <li>• Изражавање потврде и негирање</li> <li>• Изражавање допадања и недопадања</li> <li>• Изражавање физичких сензација и потреба</li> <li>• Исказивање просторних и временских односа</li> <li>• Давање и тражење информација и обавештења</li> <li>• Описивање и упоређивање лица и предмета</li> <li>• Изрицање забране и реаговање на забрану</li> <li>• Изражавање припадања и поседовања</li> <li>• Скретање пажње</li> <li>• Тражење мишљења и изражавање слагања и неслагања</li> <li>• Тражење и давање дозволе</li> <li>• Исказивање честитки</li> <li>• Исказивање препоруке</li> <li>• Изражавање хитности и обавезности</li> <li>• Исказивање сумње и несигурности</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• мануалне активности (израда паноа, презентација, зидних новина, постера за учионицу или родитеље и сл.)</li> <li>• дебате и дискусије примерене узрасту (Н.Б. дебате представљају унапред припремљене аргументоване монологе са ограниченим трајањем, док су дискусије спонтаније и неприпремљене интеракције на одређену тему)</li> <li>• решавање «текућих проблема» у разреду, тј. договори и мини-пројекти</li> <li>• обимнији пројекти који се раде у учионици и ван ње у трајању од неколико недеља до читавог полугодишта уз конкретно видљиве и мерљиве производе и резултате</li> <li>• развијање језичких вештина у домену језика струке, примењивањем истих стратегија учења као и код општег језика и користећи аутентичне или адаптиране стручне текстове (писане или усмене) прилагођене узрасту, нивоу знања језика и познавању струке</li> <li>• граматичка грађа предвиђена Програмом добија свој смисао тек када се доведе у везу са датим комуникативним функцијама и темама, и то у склопу језичких активности разумевања (усменог) говора и писаног текста, усменог и писменог изражавања и медијације; полазиште за посматрање и увежбавање језичких законитости јесу усмени и писани текстови различитих врста, дужине и степена тежине; користе се, такође, изоловани искази, под условом да су</li> </ul> |
| <p><b>ГОВОР</b><br/>Оспособљавање ученика за кратко монолошко излагање и за учешће у дијалогу на страном језику</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• прилагођавајући свој говор комуникативној ситуацији, у временском трајању од два до три минута, на структурисан начин:</li> <li>• а) говори о себи и свом окружењу, о догађајима и активностима у школи и ван ње;</li> <li>• б) изрази своје утиске, осећања и аргументовано мишљење и ставове у вези са темама које су програмом предвиђене.</li> </ul> <p><b>Интеракција</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ученик треба да:</li> <li>• поштујући социокултурне норме комуникације са саговорницима размењује информације, мишљења и ставове о темама које су из свакодневног живота, блиске његовом интересовању или из популарне науке и културе</li> <li>• започиње и води разговор о познатим темама, одржава континуитет и завршава га.</li> </ul> | <p><b>ГРАМАТИЧКИ САДРЖАЈИ</b></p> <p><b>ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК</b></p> <p>Ученици треба да разумеју и користе!:</p> <p><b>1. Средства за наглашавање реченичних делова <i>c'est ... qui</i> и <i>c'est... que: C'est Pierre qui va le faire ; c'est toi que j'aime.</i></b></p> <p><b>2. Средства која указују на лице:</b></p>   |   |
| <p><b>ЧИТАЊЕ</b><br/>Оспособљавање ученика за функционално читање и разумевање</p>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• разуме глобално, детаљно и селективно (у зависности од захтева комуникативне ситуације и личних потреба) различите писане текстове (писма, новинске чланке, јасна илустрована упутства, огласе,</li> </ul>  |  |   |

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <p>различитих, узрасно и садржајно примерених врста текстова ради информисања, извршавања упутстава и остварења естетског доживљаја (читање ради личног задовољства)</p> | <p>прилагођене књижевне текстове, текстове у вези са градивом других наставних предмета и слично) о темама из свакодневног живота и популарне науке, ближег и даљег учениковог окружења, а које се односе на узрасно специфична интересовања и чија дужина зависи од чињенице у коликој мери ученик познаје дату тему и контекст.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Увиђајући намеру аутора текста и контекста у којем је текст настао (емоционални и друго), ученик чита:       <ol style="list-style-type: none"> <li>да би се информисао;</li> <li>да би пратио упутства;</li> <li>ради задовољства.</li> </ol> </li> </ul>  | <p>а) наглашене личне заменице после предлога: <i>On peut aller chez moi; Je peux m'asseoir à côté de vous? Je n'ai jamais été chez eux;</i></p> <p>б) наглашене личне заменице после позитивног императива: <i>Regarde-moi! Ouvre-lui! Téléphonnez-leur!</i></p> <p><b>3. Актуализаторе именице:</b></p> <hr/> <p>а) вредности одређеног члан – генерализација: <i>Les enfants aiment les jeux de société;</i> спецификација: <i>Le frère de Mia aime jouer au Scrabble;</i></p> <p>б) изостављање члана: натписи (<i>Pâtisserie</i>), врсте производа (<i>Chocolat, Savon de Marseille</i>), спискови (<i>lait, beurre, baguette, jambon, fromage blanc</i>); испред именици у позицији атрибута: <i>Elle est médecin; Il est boulanger;</i></p> <p>в) демонстративе (заменице): <i>celui-ci/là; celle-ci/là</i> (као одговор на питање <i>Lequel? / Laquelle?</i>); <i>Cette moto? C'est celle de mon grand frère;</i></p> <p>г) посесиве (заменице): <i>le mien/la mienne; le tien/la tienne; le sien/la sienne;</i></p> <p>д) квантификаторе <i>un peu de / beaucoup de; pas assez de / assez de / trop de.</i></p> | <p>контекстуализовани и да имају комуникативну вредност</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>планира се израда два писмена задатка.</li> </ul> |
| <p><b>СОЦИОКУЛТУРНА КОМПЕТЕНЦИЈА</b></p> <p>СТИЦАЊЕ И ОВЛАДАВАЊЕ СОЦИОКУЛТУРНИМ КОМПЕТЕНЦИЈАМА НЕОПХОДНИМ ЗА ПИСАНУ И УСМЕНУ УПОТРЕБУ ЈЕЗИКА</p>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>у оквиру поља свог интересовања, знања и искуства, препозна и разуме сличности и разлике у погледу навика (вербална и невербална комуника-ција), обичаја, менталитета и институција које постоје између наше земље и земаља чији језик учи</li> <li>препозна и разуме најчешће присутне културне моделе свакодневног живота земље и земаља чији језик учи</li> <li>препозна и адекватно реагује на формалност говорне ситуације</li> <li>адекватно користи најфреквентије стилове и регистре у вези са знањима из страног језика, али и из осталих области школских знања и животних искустава</li> <li>адекватно реагује на прагматичке функције говорних чинова у циљном језику различите од оних у Л1 (степен форманости, љубазности, као и паралингвистичка средства: гест, мимика, просторни односи међу говорницима, итд.)</li> <li>учествује у свим видовима модерне комуникације (електронске поруке, СМС поруке, дискусије на блогу или форуму, дрштвене мреже)</li> <li>користи све досад наведене стратегије развоја комуникативних компетенција примењујући језик струке у складу са нивоом знања језика и</li> </ul> | <p><b>4. Модалитете реченице:</b></p> <hr/> <p>а) негацију (инфинитива): <i>Ne pas ouvrir les fenêtres; Ne pas se pencher;</i></p> <p>б) интерогацију : упитну морфему <i>n'est-ce pas?</i> инверзију (рецептивно): <i>Avez-vous compris? Voulez-vous essayer?</i></p> <hr/> <p><b>5. Парцијално директно и индиректно питање:</b> <i>Quand est-ce qu'on part? Il demande quand on part; Où sont mes affaires? Elle demande où sont ses affaires.</i> (Симултаност радњи).</p> <hr/> <p><b>6. Средства за исказивање просторних</b></p>  |  |

|  |                  |   |  |
|--|------------------|---|--|
|  | <p>потребама</p> | <p><b>односа:</b></p> <hr/> <p>а) прилошки и други изрази: <i>par terre, au milieu, au centre, dehors, dedans</i> ;<br/> б) прилошке заменице <i>en</i> и <i>у</i>: <i>Tu vas à Nice? Non, j'en viens. Tu vas souvent à la campagne? J'y vais chaque été.</i></p> <hr/> <p><b>7. Квалификацију:</b></p> <hr/> <p>а) место придева <i>petit, grand, jeune, vieux, gros, gentil, beau, joli, long, bon, mauvais</i> ;<br/> б) промена значења неких придева у зависности од места: <i>Un grand homme / un homme grand ; un brave homme / un homme brave.</i></p> <hr/> <p><b>8. Средства за исказивање временских односа:</b></p> <hr/> <p>а) предлози <i>dans, depuis</i> и израз <i>il y a</i> : <i>Je pars dans deux jours ; On est ici depuis lundi ; Nous sommes arrivés il y a trois jours ;</i><br/> б) исказивање симултаности и будућности у прошлости: <i>Ce jour-là il est venu me dire qu'il partait ; il m'a dit qu'il allait déménager ; il a promis qu'il nous écrirait.</i></p> <hr/> <p><b>9. Глаголске начине и времена:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- индикатив (утврђивање градива из шестог разреда) : презент, сложени перфект, имперфект, футур први индикатива, као и перифрастичне конструкције : блиски футур, прогресивни презент, блиска прошлост;</li> <li>- <i>il faut que, je veux que, j'aimerais que</i> праћени презентом субјунктива глагола прве групе (<i>Il faut que tu racontes ça à ton frère</i>), као и рецептивно: <i>Il faut que tu fasses/ que tu ailles/ que tu sois/ que tu lises/ que tu saches/ que tu écrives</i>;</li> <li>- презент кондиционала : <i>Si mes parents me</i></li> </ul> |  |
|--|------------------|---|--|

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
|  |  | <p><i>laisaient partir, je viendrais avec toi !</i></p> <p>- императив (рецептивно): <i>aie un peu de patience, n'ayez pas peur ;</i></p> <p>- рецептивно (ради разумевања прича и бајки): облици простог перфекта (треће лице једнине и треће лице множине).</p> <p><b>10. Средства за исказивање погодбе:</b> <i>Si tu as le temps, viens à la maison ; On ira voir le match si tu finis tes devoirs.</i></p> |  |
|--|--|---|--|

#### **КОРЕЛАЦИЈА СА ДРУГИМ ПРЕДМЕТИМА**

- матерњи језик,
- историја,
- историја уметности,
- социологија са правима грађана,
- филозофија,
- музичка култура,
- ликовна култура,
- информатика